

# Rayo de luna

1915

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

## EL TEATRO

MAGIC-PARK

«Rayo de luna.»

Anoche fué estrenada con éxito por los cantantes del Magic-Park la ópera, en un acto, del maestro Esteban Anglada.

Los cantantes, Srta. Ofelia Nieto; el tenor Marqués y el bajo Massiá, cantaron muy bien sus respectivos papeles.

La ópera de Anglada fué escrita hace diez o doce años para las oposiciones a pensionados de Roma. Es una obra bien instrumentada, con gran riqueza melódica, de lucimiento para el cantante y fácil de digerir por el público.

La romanza de tenor, el bailable y el coro interno son los números que más sobresalen de la bonita partitura.

El público aplaudió con insistencia al final de la obra, haciendo salir a escena muchas veces al autor y a los intérpretes.

Dirigió la orquesta muy bien el maestro Anglada, hermano del autor de la obra.

En el palco proscenio de la prensa había anoche sus buenos setecientos cuarenta y cinco críticos de música. ¿No?

El parque estaba rebosando de público, entre el que descollaban hermosísimas damas.—J. F.

NOVEDADES TEATRALES

## LOS ESTRENOS

MAGIC-PARK. "RAYO DE LUNA"

El maestro Anglada, cuyo nombre, si no consagrado por la popularidad, porque el meritisimo compositor no es hombre que se dé á la fácil conquista del aplauso, porque á tanto equivaldría la abdicación de sus nobles y entusiastas ideales, que con paciencia de benedictino va persiguiendo, pero que es justamente estimado por la sinceridad de su labor, por sus amplias y modernas orientaciones, por sus honrosos intentos en pro del arte lírico, y á cuya cuenta hay que apuntar composiciones sinfónicas muy bellas y la comedia musical *Amor de amor*, entre otras obras que destacaron entre las personas inteligentes su elegante manera de hacer, ha vuelto al teatro, y con el éxito más halagüeño, nos ofreció anoche las primicias del poema lírico *Rayo de luna*, que, inspirado en la conocida leyenda becqueriana, sirvió al malogrado Fernández Shaw para trazar unas cuantas delicadas y sutiles escenas con toda la galanura de aquel florido ingenio. Asunto tan bellamente romántico es tratado por Anglada con la emotiva sencillez de su fábula en diseños melódicos de clara expresión, con tan ingenua forma, que recuerda, por la transparencia y fluidez de sus ideas y de su estilo sobrio, las líneas severas y elegantes de los clásicos. Hay además en Anglada, por cuanto á esta obra se refiere, una simpática exaltación de la Naturaleza triunfadora, una luminosa sensación del paisaje, en gratas y apacibles armonías, que cantan las misteriosas voces del bosque.

Todo el poema, perfectamente penetrado en el espíritu de la leyenda becqueriana, es de una elegante coloración y está orquestado con primores de maestro. El *racconto* del tenor, el dúo y el bailable son fragmentos lindísimos, de delicada inspiración. Fueron admirables intérpretes de la obra de Anglada Ofelia Nieto, la hermosa y bizarra tiple, que en cada ópera conquista una nueva victoria; el tenor Marqués, que tan lucida campaña viene haciendo, y el bajo Massiá.

*Rayo de luna* gustó mucho y valió al maestro Anglada clamorosos aplausos y acendradas felicitaciones, terminando el espectáculo, al que asistió brillantísimo público, que llenaba el parque como en noches anteriores, con la audición de *Pagliacci*, que fué acogida con grandes aplausos, pues en verdad que su interpretación, por parte de la señorita Ofelia Nieto, Marqués, Jordá y Del Pozo, fué verdaderamente irreprochable.

## LOS TEATROS

MAGNETILLAS

*Magic-Park*.—Esta noche se cantará *Pagliacci*, ópera en la que ha obtenido ruidosos triunfos el tenor Marqués y al que acompañarán la hermosa y bizarra tiple Ofelia Nieto, que tan brillantes éxitos alcanzan en cuantas obras interpretan; el barítono Jordá, tan celebrado, y Carlos del Pozo.

El jueves reunión selecta de la sociedad madrileña, que ha hecho en este parque su centro favorito, estreno de *Rayo de Luna*, poema lírico, libro de Fernández Shaw, música del maestro Anglada, con arreglo al siguiente reparto:

Rayo de Luna, Srta. Ofelia Nieto; Manrique, tenor Marqués; el caminante, señor Massiá. Coro interno, bailes, ninfas, gnomos y genios del bosque. Completará el espectáculo la segunda audición de *Pagliacci*.



# LOS ESTRENOS

## EN MAGIC-PARK

### «Rayo de luna.»

Para juzgar con relativo acierto una obra cualquiera del ingenio humano es convenientísimo siempre conocer en qué condiciones y en qué momento esa obra ha sido producida. Cuando falta esa circunstancia es fácil incurrir en errores de juicio.

Así, por ejemplo, juzgando la ópera *Rayo de luna*, estrenada anoche en Magic-Park, sin tener en cuenta sus antecedentes se correría el peligro de emitir un juicio demasiado severo: sabiendo que esa ópera fué escrita hace algunos años, para una oposición y con pie forzado de libro, de ocasión y de tiempo, ya hay motivo para juzgar sin la menor acritud, por el contrario, considerando muy estimable la labor del maestro Anglada.

*Rayo de luna* es electivamente una excelentísima labor de discípulo muy aprovechado, que posee los elementos necesarios para desarrollar sus ideas y a quien en ocasiones no falta inspiración. Tiene, como todas las obras hechas en las mismas condiciones, el defecto, perfectamente lógico, de la falta de personalidad; hay reminiscencias de fórmulas magistrales, muy oportunamente empleadas a veces, pero que sustituidas por otras personales avalorarían mucho la labor del joven maestro.

De ese defecto seguramente aparecería curado el autor de *Rayo de luna* si escribiese ahora una ópera, y en ella, además, mostraría mayor riqueza de recursos orquestales, de que en la obra que oímos anoche forzosamente hubo de prescindir—en la época de su producción por lo menos—, por dificultades de ejecución.

La partitura, tal como es, tiene páginas bellas, singularmente el dúo de tenor y bajo, el de tenor y tiple y unos bailables. En ellos el maestro Anglada aparece como músico inspirado, no obstante las condiciones en que produjo su obra.

En la ejecución se distinguieron Ofelia Nieto, el tenor Marqués, muy singularmente, y Masía.

El público aplaudió, llamando a escena al autor y a los cantantes repetidas veces.

A. M.

# MAGIC PARK

Después de la «primera» de «Sonambula», en cuya ópera triunfaron las agudezas de voz de la Oteín; y de la presentación de «Payasos», que fué un éxito grande para el tenor Marqués, cuya voz de precioso timbre y gran extensión es incausable; para el baritono Jordá, que es un artista excelente y un atildado cantante; para la Nieto, que tiene la voz tan hermosa como la cara, y para del Pozo y Viziani, la dirección artística, que trabaja con actividad vertiginosa para complacer y atraer al público, dando variedad al cartel, dispuso para anoche el estreno de «Rayo de luna.»

Se trata de un poema, escrito por Fernández Shaw y musicado hace muchos años por el maestro Anglada, para presentarlo á un concurso de pensionados en el extranjero.

Hay en «Rayo de luna» que estimar más: la buena voluntad y deseo de un músico joven y estudioso que, con noble ambición de gloria, pone á contribución sus energías y talentos para obtener medios de estudiar y llegar, que los aciertos definitivos de un músico hecho, que somete al juicio del público una obra madura y pensada.

Hay, además, en la obra del maestro Anglada, aciertos melódicos indudables, conocimientos técnicos estimabilísimos, y, en suma, elementos suficientes á imponer al público benevolencia en su inicio si las razones apuntadas no fueran suficientes á inclinarlo al aplauso.

Ciertamente que no le fué regateado éste al músico, al cual servirán de aliento y estímulo las llamadas á escena que al final de su ópera tuvo que hacer ante la insistencia con que fué reclamado, y las muestras de aprobación que durante la representación pudo escuchar.

Cuántas felicitaciones prodiguemos á la dirección artística, confiada á Carlos del Pozo, y á la escénica, á cargo de Mariano Hernández, serán pocas en justicia comparadas á las que merecen por montar «Rayo de luz» como lo han hecho, y conseguir una tan discreta presentación é interpretación.

La señorita Nieto y los Sres. Marqués y Masía, felices intérpretes de la nueva ópera, y el maestro Anglada, hermano del autor, director de orquesta, merecieron los honores del proscenio, que varias veces les fueron otorgados.

N.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.



# ESTRENO DE „RAYO DE LUNA“



**El poeta Fernández Shaw**  
Autor del libreto.

El jueves último, y con éxito extraordinario, se estrenó en el teatro Magic-Park la leyenda lírica en un acto y un cuadro, *El rayo de Luna*, obra de Gustavo Adolfo Bécquer, letra del llorado poeta Carlos Fernández



*Rayo de Luna y Manrique*  
Srta. Nieto y Sr. Marques.



**El maestro Anglada**  
Autor de la partitura.

Fot. Biedma.

Shaw y música del maestro Esteban Anglada, ya conocido ventajosamente del público por varias composiciones sinfónicas y una comedia musical, *Amor de amar*.

En esta última producción suya, el joven maestro Anglada revela una honradez artística que el público y la crítica han celebrado justamente.



**Carlos del Pozo**  
Director artístico.

Fot. Biedma.

Propicia ocasión de lucimiento brindaba a su sensibilidad un poema como el creado por la musa melancólica y desesperanzada del poeta de las *Rimas*, sobriamente llevado a la escena por Fernández Shaw. Anglada ha vencido en su empeño, escribiendo una partitura en la que hay páginas de tan honda belleza y penetrante emoción como el *racconto* del tenor, el dúo de *Manrique* y *Rayo de luna*, y el baile de ninfas, gnomos y geniecillos.

Esta obra figurará dignamente junto a las que, de poco tiempo a esta parte, han iniciado un vigoroso renacimiento del arte lírico español.

La interpretación no pudo ser más notable. Ofelia Nieto realizó con la dulzura de su voz el poético carácter del personaje, y los Sres. Marqués, Massiá y del Pozo obtuvieron nutridos aplausos, este último, no sólo como cantante, sino como inteligente director de la Compañía que actúa en el parque de la calle de Ferraz.

Fotgs. Rivero.



*Manrique y el Caminante*  
Sres. Marqués y Massiá.



*Rayo de Luna*  
Srta. Ofelia Nieto.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.





LOS INTERPRETES DE "EL RAYO DE LUNA"  
 LA NOTABLE TIPLE OFELIA NIETO Y LOS SRES. MASSIA Y MARQUES EN LA NUEVA PRODUCCION DEL MAESTRO ANGLADA. (CARIG'TURAS POR FRESNO)



ESTRENO EN EL MAGIG-PARK.  
 UN BAILABLE DE LA OPERA DEL MAESTRO ANGLADA, LETRA DEL MALOGRADO POETA CARLOS FERNANDEZ SHAW, "EL RAYO DE LUNA".



## MAGIC-PARK

### «RAYO DE LUNA»

No descansa la dirección artística de este parque-teatro en su simpática tarea de organizar espectáculos que despiertan de modo creciente el interés del público. Es muy de estimar, sobre todo, la variedad del cartel, que con frecuencia anuncia nuevas obras de repertorio, variedad que significa un trabajo enorme para los estimabilísimos artistas que forman la compañía.

Además, ha resuelto fácilmente el problema de estrenar una obra de autores españoles. Decimos problema porque ha ofrecido siempre caracteres de tal el estreno de una ópera española en nuestro primer teatro lírico, cuando ahora, en Magic-Park, ha sido labor sencilla. Todo ello viene a demostrar que cuando en la resolución de ese problema entra el factor voluntad, se llega facilísimamente a su solución; pero cuando no existe ese factor, el problema sigue siéndolo siempre.

*Rayo de luna* es la ópera estrenada anoche en este parque-teatro. Sus autores son: el inolvidable poeta Carlos Fernández Shaw del libro, y el maestro Anglada de la música. Fué esta obra premiada en un concurso hace algunos años, pero hasta ahora no ha podido ser estrenada.

El poeta se ha inspirado en la hermosa leyenda becqueriana para escribir en deliciosos versos el libro de la ópera. Conserva éste toda la delicadeza de pensamiento, toda la misteriosa poesía de la leyenda, llena de ensueño y emoción. Con tal libro no era difícil para un músico de la inspiración, ya demostrada antes de ahora, del maestro Anglada componer una ópera, ya que la más elevada expresión lírica invade gloriosamente todo el poema.

La melodía fácil y expresiva triunfa siempre en la nueva obra, en la que el autor no se muestra entregado á ciertas «contorsiones técnicas», que parecen en otros casos oscurecer y empobrecer las ideas musicales. El preludeo es una página felicísima por su espontaneidad en la exposición de temas y el acierto con que están tratados orquestalmente. Un coro interno, por cierto muy descuidado de interpretación, es también un número interesante y poético.

Se aplaudió mucho el primer monólogo de Manrique—Sr. Marqués—, un bailable y el dúo de Rayo de luna—Srta. Nieto—y Manrique. Quizás sea éste el número más inspirado de la obra. Su motivo principal es la encantadora rima de Bécquer que empieza:

«Yo soy ardiente, yo soy morena...»

La Srta. Nieto y los Sres. Marqués y Massiá recogieron copiosa cosecha de aplausos por su labor artística en *Rayo de luna*.

El público llamó con insistencia al acabar la obra á los autores, presentándose en escena el Sr. Anglada, acompañado de su hermano D. José, que dirigió la orquesta.

Antes se había cantado *Payasos*, que el público aplaudió con entusiasmo, confirmando el excelente éxito que alcanzó en la noche anterior.

La concurrencia, muy distinguida y numerosísima.

N. R. DE C.

## MAGIC PARK

### «El rayo de luna»

Como el autor del soneto á «Violante», en mi vida me ví en mayor aprieto. Criticar una obra musical sin ser crítico ni tener la autoridad suficiente para ello, es, en verdad, ardua tarea. No pretendo, pues, hacer crítica ni mucho menos, aparte de la razón expuesta, porque entiendo, sin que esto quiera significar la más leve censura para nadie, que ni el escaso tiempo de que se dispone para escribir las cuartillas en la redacción, ni el oír una sola vez cualquier obra, y más si se trata de una ópera, permiten juzgar acerca de su mérito ni la labor del compositor.

Por ello me limitaré á ser mero narrador de lo ocurrido en el estreno de la ópera del ilustre poeta Carlos Fernández Shaw y el maestro Anglada, dejando á plumas mejor cortadas que la mía, á los técnicos, el trabajo de verdadera crítica.

«Rayo de luna» es un poema simbólico, en el que sólo intervienen tres personajes: Rayo de luna, símbolo de la ilusión; el Poeta, deseoso de hacerla suya, y el Caminante, representación de la realidad, del desengaño que siempre sigue á la consecución de aquel propósito.

Con estos elementos, y basado en el poema del llorado Bécquer, Fernández Shaw compuso el libro musicado por el maestro Anglada.

El compositor, en su trabajo, ha sabido adaptarse al poema, haciendo música sentimental, sumamente melódica. Acaso por esto mismo, y por el escaso movimiento escénico, el público encontró algo languida la acción.

En la partitura hay trozos de verdadera inspiración y momentos de efectos orquestales admirables. Se aplaudió mucho un bailable y el dúo de tiple y tenor, número bellissimo.

La interpretación, admirable, acabadísima, como encomendada á tres de las principales figuras de la compañía. La señorita Ofelia Nieto dió extraordinario relieve al romántico personaje que encarnaba, cantando con gusto exquisito el dúo con el tenor, Sr. Marqués, pieza que les valió nutridos aplausos.

Este último, que es el que lleva el peso de la obra, hizo cuanto pudo, que es mucho, para contribuir al éxito. Fué muy justamente ovacionado.

El Sr. Massiá, muy bien en su corto papel.

Al terminar la representación, autor é intérpretes salieron infinitas veces al palco escénico para recibir los aplausos de la numerosísima concurrencia.

Antes del estreno, se puso en escena la ópera «Payasos», en la que, como la noche anterior, obtuvieron un éxito indiscutible la señorita Nieto y los Sres. Marqués, Jorda, Vizzani y Del Pozo.

Seguramente, todo Madrid desfilará por Magic Park para oír la nueva ópera del maestro Anglada. El público, ante todo y sobre todo: él es el mejor crítico.

A. G.



# Vida teatral.

MAGIC-PARK: «Rayo de Luna».

Siguen los aciertos de Empresa y los éxitos del cuadro artístico en Magic-Park. Después de los aplausos otorgados en «Payasos» a la Srta. Nieto, al bravo tenor Marqués, al excelente barítono Jordá y a los Sras. Del Pozo y Vizzani, triunfaron



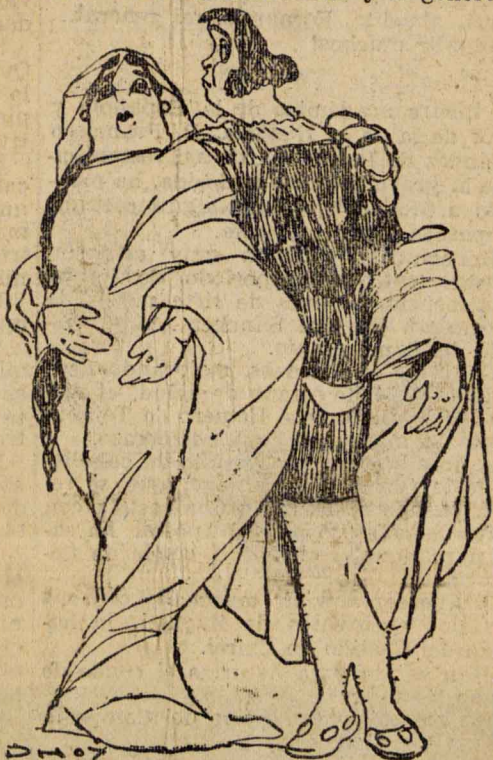
EL BARÍTONO SEÑOR JORDÁ EN «PAYASOS»

el autor y los intérpretes de una ópera nueva, «Rayo de Luna», que con partitura del maestro Anglada y el libro de Fernández Shaw fué representada anoche en Magic-Park.

El trabajo del compositor ofrece, entre brillante orquestación, muchos números de gran inspiración melódica, transparente y ajustada a las bellezas de la letra.

Un bailable, los coros internos y la «particella» del tenor, que es importante, ponen de relieve las altas condiciones del musicógrafo Sr. Anglada.

Los intérpretes, Sra. Nieto y los señores Marqués y Massiá, llevaron al desempeño de su cometido el entusiasmo y el genero-



OFELIA NIETO Y EL SEÑOR DE MORCHI EN «RAYO DE LUNA»

so despilfarro de facultades que tantas manifestaciones de simpatía y agrado valen a diario a los mencionados cantantes.

Muy bien llevó la orquesta y las voces el Sr. Anglada, hermano del compositor, y al final de la obra todos fueron llamados al proscenio muchas veces para escuchar estruendosas y merecidas salvas de aplausos.

Enhorabuena a todos.

EN MAGIC-PARK

## UNA ÓPERA NUEVA

Con éxito muy lisonjero estrenóse anoche en Magic-Park, el agradable Parque de recreos donde tan excelente temporada de ópera se está realizando, una obra nueva, atractiva y simpática, inspirada y sencilla, que proporcionó muchos aplausos al autor de la partitura, maestro Anglada. Titúlase la ópera *Rayo de luna*.

El ilustre y malogrado poeta Carlos Fernández Shaw, gran amparador de músicos noveles, á cuyos triunfos contribuyó con sus originales libros, escribió aquel lindo poema, como escribió algunos otros, con el exclusivo objeto de dar un libro á artistas jóvenes que deseaban tomar parte en concursos de obras musicales. No obstante eso, el libro, que se inspira en el conocido poema de Bécquer, es muy bello.

En la acción de *Rayo de luna*, poema simbólico, intervienen únicamente tres personajes: Rayo de luna, símbolo de la ilusión; El poeta, eterno perseguidor del ideal, y El caminante, representación de la realidad y del desengaño.

El compositor, maestro Anglada, ha sabido adaptarse al poema, haciendo música sentimental, sumamente melódica. Acaso por esto mismo, y por el escaso movimiento escénico, el público encontró algo lánguida la acción.

En la partitura hay trozos de verdadera inspiración y momentos de efectos orquestales admirables. Se aplaudió mucho un bailable y el dúo de tiple y tenor, número bellissimo.

La interpretación, muy notable, como encomendada á tres de las principales figuras de la compañía.

La señorita Ofelia Nieto dió extraordinario relieve al romántico personaje que encarnaba, cantando con gusto exquisito el dúo con el tenor, señor Marqués; pieza que les valió nutridos aplausos.

Este último, que es el que lleva el peso de la obra, hizo cuanto pudo, que es mucho, para contribuir al éxito. Fué muy justamente ovacionado.

El Sr. Massiá muy bien en su corto papel.

Al terminar la representación autor é intérpretes salieron ininidad de veces al palco escénico para recibir los aplausos de la numerosísima concurrencia.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM



# "Información" 1915

Las dos actualidades más salientes de esta semana — dentro de la relatividad a que aludía nuestro buen Don Hermógenes — fueron el ruido de unos sables de soldados y la música de unos violines de orquesta. Sugestión de símbolo entrañan ambos sucesos que cierran, como dentro de un paréntesis, la soñolienta, inactiva y gris existencia cortesana.

El nombramiento de generales para desempeñar el alto mando en África produjo la consiguiente profusión de placas fotográficas y de declaraciones en la Prensa. En las espadas de los caudillos designados chispeó, con relampagueos deslumbradores, la claridad de esa aurora de redención que España espera a que, por fin, despunte más allá del Estrecho.

Labios de militares difundieron la esperanza que ha de combatir nuestra atonía. Y entre conferencias, recepciones y banquetes, quedó vibrando la voz optimista de los encargados de nuestro porvenir, confinado definitivamente, según las trazas, entre chumberas y albornoces.

Después, tras la palabra de los hombres de lucha, surgió la palabra de los hombres de ensueño. En un teatro abierto al aire libre, dióse a conocer un nuevo maestro compositor con su primera ópera, *El rayo de luna*, basada en la leyenda escrita por Gustavo Adolfo Bécquer. Esta obra — acogida con éxito — ha difundido en Madrid cierto soplo refrescante de poesía, epilogando consoladoramente una semana sin conmociones, aunque invadida de fecundos rumores de cuartel.



## La ópera en Magic-Park

### «RAYO DE LUNA»

El maestro Anglada estrenó anoche en Magic-Park una partitura muy discreta, sobriamente instrumentada, melódica, muy cantables y su carácter es el poético asunto del malogrado Fernández Shaw.

«Rayo de luna» la escribió este distinguido compositor para los ejercicios de pensionado en Roma y entonces se apreciaron, como anoche en Magic-Park, algunas bellezas melódicas que pusieron de relieve los excelentes cantantes señorita Nieto, Marqués y Massía.

Tiene la ópera de Anglada un bailable brillantísimo, unos coros internos bonitos, y, en general, la obra se oye con gusto. No es peor que algunas que se han representado en el teatro de la Zarzuela, con los reclamos que tanto han perjudi-

cado a sus autores, por lo improcedentes y exagerados.

El público distinguidísimo que llenaba todas las localidades del ameno local de Magic-Park aplaudió con entusiasmo al notable maestro Anglada, compositor conocido vulgarmente en los círculos musicales, que tuvo que presentarse en el prólogo al final de la ópera, acompañado de la señorita Nieto y de los Sres. Marqués y Massía, tan aplaudidas por el público que concurre al Magic-Park.

Dirigió la ópera nueva un hermano del autor, excelente director de la orquesta.

Antes se cantaron «Los payasos», de Leoncavallo, obteniendo un éxito completo la señorita Nieto y los señores Marqués, Del Pozo, Azzini y Jorda, los coros y orquesta, bajo la dirección del maestro Urrutia.

El público salió complacido de la función de anoche, pasando un rato muy agradable a que contribuyó la temperatura y los varios recreos que abundan en el elegante parque del barrio de Argüelles.

### UNA OPERA ESPAÑOLA.

Madrid, 24.

En el teatro Magic Park, establecido en el Retiro, viene actuando con gran éxito una notable compañía de ópera.

Anoche fué estrenada en dicho teatro una ópera española. El libro, obra póstuma del inspirado poeta Fernández Shaw, es un primor. Se titula «El rayo de luna.»

La música original del maestro Anglada, sentimental y melódica, es bellísima.

El maestro se vió precisado a salir infinidad de veces al palco escénico llamado por el público que le tributó estruendosas ovaciones.

En la interpretación se distinguieron la señorita Nietes, que alcanzó un triunfo colosal.

Esta artista empezó su carrera artística en el teatro de la Zarzuela durante la última temporada.